Ն= 8493 1913 20 ՅՈՒԼԻՍ 2 ՕԹՈՍՏՈՍ

ՀՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ

20 ԹԷՄՈՒԶ 329 29 ԸՆՋԸ ՇԱԲԱԹ

ՍՈՒԼԹԱՆԻ ԻՄԹԻԶԱՆ ՎԷ ՄԻՆԻՍԻՐԻ ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻԼԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի ՏԻԴԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեհսիսի 1877

ՊԱԳԻՆ ԱԼԻ ԴԱՐԾԸՍԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէկայաս հագգրնեա սահիպի իմբիյազա միւռաճաաթ օլրնը։ Մագպուզլար սահիպի իմբիյազրն իմ-զասընը վէ իսարէխանէնին մէսնրը մախ-սուսընը տամի օլմալը տր։ Տեռն օլրնմայան էվրազ իսեռ օլրնմազ։ Իսանաթ տեռայիթի միւրեսիլ իլի նեռ օլուռնուռ։

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (Մէջ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռնէլիյի	130	դրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռնէլիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԲՈԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ՊԱԼԳԱՆ ԱՀՎԱԼԻ. — ԷՏԻՐՆԷՏԷ ՕՍՄԱՆԼԸ ՕՐՏՈՒՍԸ. — ՊՈՒՔՐԷՇ ՄԻՒԶԱՖԷՐԷՍԻ ՎԷ ՄԻՆԹԱՐԷԿԷ

Պէր հաֆթա սահա կէչմիյի հալաէ, հալեա էվրօբասան կէլէն Թէլէկրաֆլար պէօյիւք աէվլէթլէրին Պալգան անվալի հազրլնասա նէ սիւլիւնմիքլէրինի պիւ-տրէմէյօրլար։ Անլարը՝ պէօյիւքաւվլէթլէր պէյնէնտէ մէնֆաաթ նօգթամ նազարը իլէ իսթիքլաֆլար կիւնաէն կիւնէ էնէմմիյէթ քէսպ իտիյօր, հալպու քի «զէնկինին կէօյնիւ օլընճայա զասար ֆուզարտանըն ճանը չըզար։ Ֆէկվասընճա, ունլար քէնտի պէյնլէրինէ պու լիթիլաֆլար պէրթարաֆ իտէնէ զասար, պէզ եզիլիպ տուրբյօրզը։ պէգիմ մի-Թէզարբուր օլարզըմզըզան սարֆը նա-զար, Մակեդոնիասա, Թիւրքիասա, հալեա պէր չօզ մասում սասամար զան տէօքիյօր, զըթթալար ֆէվզեյատէ հալ-լեր եէքարիէրինի Թասզպ իտիյօր վէ զալպիմզէ ֆէնա Թէէսիր իտիյօր։

Ռում էֆքարը ումումիյէսի պու սէպէպտէն օլայը հազզը սուրէթտէ հէյէճանա զար վէ էվէօրա հիւքիւմէթ-լերինէ աէ միւրաճաաթ լիթտի։ Պունլար-ընէ աէրէճէ զաղը չեյլեր օլարզընը պէզ վազքյա կէօրիւրիզ, ամէվը սապզասա Անատօլուսա պու ֆէլաքէթ-լեր պաշըմզասան կէչմիշ տիր, չու ֆարզ իլէ քի՝ էկեր յիմտի Ռում բաթրիզի էօթէ պէրի միւռաճաաթ իտուլ սեա չը-զարպիլիյօր իսէ, օ վազքթ պէզէ պու զասարը սա մէն իտիլմիշ լտի։ Նինէյէթ Մակեդոնիասա պուլընան Ռումլար հազ-զընա հէր կիւն կէլէն մալիւմաթը պէզ Թէեսիֆլէ օզէյօրզը, վէ պունլարա պէօյիւք աէվլէթլէրին աէպէպ օլարզընը իլան էթմէքտէ, էլպէթտէ քէնտիմիզի հազզը կէօրիւյօրզը։ Տէվլէթլէրին խու-սուսի հիսապլարը վէ մէնֆաաթլարը ի-չին պու կիւն պու զասար պի կիւնահ սասամար զան աէօքիւյօրլար, վէ սահա պիր չօզ ֆամիլար, սեֆալէթլէր իլէրի կէլիյօր։ Էվրօբա աէվլէթլէրի Թիւրքլէրի «հավալ, հավալ» բալթիքասընան սօ-լալը էթհամ իտիյօրլար։ Աճապա պէգիմ աէ քէնտիլէրինի Թասզպպ իտիքլէրի պու բալթիքասընան սօլալը էթհամ էյլէմիյէ հազզըմզը եօ՞գ մը։ «Սա-վալ հավալ» բալթիքասընը սա-սը Թասզպպ իտանլէր քէնտիլէրի օլաբ-զընսան, չիմարլէ զասար Պալգան տէվ-լէթլէրինէ սէօզ անլաթմազա պիլէ մէգ-Թէր օլամասրլար վէ սօն վազասլար օնը նէթիճէսի օլաու։ Պու վազասլարդն նէթիճէսի իլէ Օսմանլը օրտուսը էտիր-նէաէ էերլէշտի, պիզիմ սէօզիմզի պու-նա այրա սէյլի, վուզու պուլան ճինա-յէթլէրէ այրա տիր։ Պալգան Ավկէ կէլէն բէսմի բաբօրլարան անկալան չու քի՝ Ռումէլի պաշտան պաշա պիր մաթէմ-խանէյէ պէր խարապկզարա Թանվիլ է-տիլմէյ տիր։

Ֆագաթ չիմարի օլան օլմուշ կէչմէյ, պունանա սօնրա նէ օլաճագ, էվրօբա աէվլէթլէրինէ պէգլէնիլէն պու տը։ Տէվլէթլէր, Օսմանլը հիւքիւմէթին է-տիրնէաէն չըզարմագ իչին Թէքլիֆլերաէ պուլընըյօրլար, տէվլէթը Օսմանլի աէ-յօր քի, եկէր Պուլկար գուվվէթլէ է-տիրնէյէ զապթ էթտի իսէ, պէզ աէ գուվվէթի տաքերլէ իլէ զարլընըրնա չըզազգ, մուհարէպէյէ աէ հազը իտիք, էօյլէ էտիրնէյէ կէրտիք, չիմարի Երնէ պէզի օրտասան չըզարմագ իչին գուվվէթ լազըմ տը, եանի մուհարէպէ էթմէք էյնապ իտէր։

Պու մուհարէպէյի էթմէք իչին Պալ-զան էթթիհատը լազըմ տը։ չիմարի պու էթթիհատ պէր աէֆա պազրլարզասան սանրա Թէքզար Թէնզիլ օլապիլէճէ՞ք մը։ Պունը իչին պէօյիւք պիր իւմիտ եօզ տը։ Պալգան հիւքիւմէթլէրի պէյ-նինաէ պու կիւն օլտա պաշգա սու-էէթաէ պէր էթթիֆ հուսուլէ կէլէպի-լիր, եանի Սրպիա վէ Եունանիստան Թէքլիֆ օլրնան միւթարէքէյի զապուլ իտէրլէր, եանի Պուլկարիստան զարը մուհարէպէ էթմէզլէր, ֆագաթ Պուլ-կարիստան իլէ պէրտալէր Թիրքիայա զարը մուհարէպէ պիր աղ միւմքինսիզ կէօրիւնիյօր, ալէյհուսուս քի աէվլէթը Օսմանլիյէ աէ քէնտի Թարաֆընան օնլարը Թարաֆընան օնլարը Թէէմինէ չա-լըշըյօր, անճագ էօթէաէ պիր Բուլմանիա վար տը։ Ֆէ, օնը վազիէթի հէնուզ Թային օլընմամըշ տը։

Պուքրէշտէ վուզու պուլան միւզա-քէրէնին իլա տասրը 5 կիւնլիւք միւ-Թարէք Թէքլիֆինին զապուլի տիր։ Պու Պալգան հիւքիւմէթլէրի տրասընտա եէքարիկէրինի անլամագ իչին պիր մու-զասաէմ օլարզընսան, ամկէր էհէմմի-յէթլի մէսէլէլէրին պունանան սօնրա միւ-զաքէրէ իտիլէճէյի ազիքեար տը։ Պու միւզաքէրէ իտիլէճէք մէսէլէլէրաէ բէք միհիմ չէյլեր վար վէ հալը հազրբասա նէ սուրէթլէ էթթիլաֆ ազա օլընճաճը անլայըլմայօր հաթթա պազը նօգթալար-սա բէք չիւգէտի կէօրնիյօր իսէ աէ, հէր հալաէ Պուքրէշտէ վուզու պուլա-ճագ միւզաքէրէնին էթթիլաֆլա խթամ պուլանաճը մէմուլ տը, զիրա Պուլկա-րիստան սան հանլը բալթիքասընը խաթալարընը կէօրմիւշ օլարզընսան խա-թէր իտէթմէզ ֆէսաքէրանէ պիր մուա-մէլէաէ պուլընանաճ վէ քէնտիսի օնլար-սա զարը ֆէսաքէրլըզ էթթիի հալաէ պէթթապի օնլարսան սա ֆէսաքէրլըզ պէգելէյէճէք տիր։ Պալգան հիւքիւմէթ-լերինին Պուլկարիստա իսէէյի ֆէսաքէ-քէրլըզ նէ՞ օլաճագ։

Սըբպիա վէ Եունան պէթթարաֆ զալ-սալար պէլէ, Ռումանիա հէր հալաէ Պուլ-կարիստա իլէ էթթիլաֆ ազա իսէէյէ պէ մուհարէպէյէ աէվլամ օլընճաճ տը։

Պու աէֆա մուհարէպէ Օսմանլը օր-տուսընը էտիրնէաէն չըզարմագ իչին վուզու պուլանաճընսան, Պուքրէշ մու-զաքէրէսինին պու նօգթամ նազարլա է-հէմմիյէթի բէք պէօյիւք տիր։

Անճագ չու սրրասա Օսմանլը օր-տուսը քէնտի վազիֆէսինի իյֆա իտի-յօր։ Էնվէր պէյ, վազքյա Մահ Մա-հմանը աէսիյի կիպի, էտիրնէ իչին «Պուրասայը, պուրասա զալանաղզ» աէմէյ տիր։ Պիր Օսմանլը զապթի պիթ-թապի պունանան պաշգա պիր չէյ տիւ-չինէմէզ վէ հալընը սաքերի նօգթամ նազարբյա սա տէլիլ թիճարէթ վէ սի-յասէթ նօգթամ նազարբյա սա էտիրնէ-նին Օսմանլը թօբրազը օլմասընա լիւ-զում կէօրիւյօր։ Էտիրնէնին Սթանպօլ իլէ օլան մինասէսաթը թիւճարիյէսի բէք պէօյիւք օլարզը կիպի, բայիթխա-թընը մուհֆազասը իչին՝ հուսուսան էտիրնէաէն էօթէաէօլմասը էզթիզա ի-սէյօր։

Միհալինոս խաթթը հէր սայմ Սթամպօլը թէէսիա ալթընսա պուլըն-սրրաճագ սէօրլար վէ պիթթապի պու սա հանլը պիր սէօզ տէլիլ տիր։

Իլթէ պու վէ պու կիպի միւթալէաէ-լար իլէ Օսմանլը օրտուսը, ֆըրսաթ պուլուր պուլմազ իլերլէսի վէ հէր կիւն հազրլան ֆըզդալար պա խուսուս վէ-լիսա հազրէթլերինէն զիյարէթի վէ ավաէթի միւնասէպէթլէ հասը օլան չեվզ վէ սիւրուրը կազէթալար նդզ ու հիքմէյէ իտէրէք, պու բէք թապրի պիր չէյ կէօրիւլմիյ տիր։

Էտիրնէնին իսթիզալի նէ աէ օլսա, պիր մէմլէքէթի էֆրասը քէնտի վազի-ֆէսինի իյֆա էթմէլի տիր։ Պալգան մու-հարէպէսինէ մէլասան վէրմէմէք իչին հէր կէսնա ֆէսաքէրլըզ էտիլմէլի իտի, պու թա պիտայէթաէ օլաճագ պիր իչ իտի, ֆագաթ պիր աէֆա մուհարէպէ վուզու պուլըզ, Օսմանլը օրտուսը Մի-հալինոս խաթթը չէքիլիճէսին սանրա պիթթապի մուհարէպէ խթամ պուլ-մասան վէրիլինին կէրի ալընմասը իս-զերինէ սիւրինիլէճէք իտի։ Ամմա սի-կէր պիր գուվվէթ զալիպ օլուր իմիշ։ Պու կէրն ալթը տէվլէթ պէրլէշտ Անա-տօլը Սթամպօլը սա էլիմիզտէն ալըր-լար, անճագ ալապիլիրլեր տէյս պիզ մէմլէքէթի միւռաֆֆասրզ ասքէրսիզ պրագամայըզ, հէր քէս քէնտի վազիֆէ-սինին ասամը օլմալը, օրտու իչինն ֆէսաքէտարլըզ պու մագսէալէ օլուր, էհալի վէրկէյի աէ պունըն իչին վէրիր։ Պու նօգթամ նազարլա, էօնիւնտէ աչզգ մէյսան պուլան օրտասընն իլէրլէմէսինէ պիր չէյ տէնէմէզ, օրտու քէնտի վազի-ֆէսինի իֆրա իթմիշ տիր։

Պու հաֆթա էտիրնէաէն կէլէն հավա-ռալեր օրտասա էրմէնի էհալիսինին հրա-տիյամը կէչէն հաֆթա Թարիխ իթթի-յիմզ սուրէթտէ կէօռթլիյօր։ Զաթէն ռասլ-ուլդ Ղեւանդ վ. աէ մագամը սա-սարէթտէ չէքտիյի Թէլէկրաֆլա պու հրա-տիյամա Քէրճէման օլտու։ Էտիրնէ է-հալիսի Օսմ. օրտուսը իչէրի կիրտիքտէն սանրա սա հիչ պիր զարար կէօրմմիշ, զիրա Էտիրնէլիլեր Պուլկար օրտու-սընը մէմլէքէթի զուվվէթլէ զապթ ի-տէն պիր օրտուլը նէ սուրէթլէ գարլը-լարլարտա օլ վէճհէլ զապալ իթմիշ իտի։ Զաթէն էրմէնիլեր, Եահուտիլեր, Բում-լար տէյիլ, էճնէպի գոնսօլոսլարը սա Էտիրնէյէ կիրէն Օսմանլը օրտուսընը Թէպրիք իթթիլեր վէ պունան պահ իսէն Բարիզին «Թան» կազէթասը, «պու վազասան սանրա, Պապը Ալի-նին պէօյիւք աէվլէթլէրին միւռաճաա-Թընը նազարը տիգգաթա ալմասընսան նէ՞չին Թէաճիւզ իտէլիմ» աէյօր։ Պուլ-կար հիւքիւմէթի գոնսօլոսլարը Թէպ-բիքինէ իթիրազ իտէճէք իսէ, զիրա պիր Թարաֆսան սնլարը Թէպրիքի տիկեր Թարաֆսան իթիրազը մանէսարզ պիր չէյ գալյօր։ Անճագ գոնսօլոսլարը չու հարաքէթինաէ, Պուլկար հիւքիւմէթի-նին կէօրմիւլի կիպի պիր Թէնլիքէ եօգ տը, զիրա պիզ էվրօբա բալթիքասընը բէք էյլ էկօրտիւք անլասրզ, սնլար պիտիրքէրէրին եարմազլա պէրտալեր նէզաքէթ տտիրէսինաէ տալրզմագ իսթէմէյօրլար։ Անճագ էլպէթտէ էվրօբա չունը նազարը էթիպպա ալաճագ տը քի՝ Թիւրքիա պու կիւն «հագդ զուվվէթլինին տիր» տարպը մէսէլէնաէն էսթիֆատ էթմէյէ օզրաչլյօր։ Պուլկարիստան էտիրնէյի զապթ էթտիկ սըրրասա էվրօբա պիզէ պէօյլէ աէտի, չիմարի աէ օ զուվվէթ Թիւրքիա Թարաֆընա կէչէտ, էկէր սահա Պալգանլարսան պէօյիւք պիր զուվվէթ չըզազ սա Օսմ. օրտուսընը տալրբը չըզարբրբասա

էրքանը հարպէ տախիլ օլմուշլար իտի։ Պունլարսան մասասա, իմբէրաթորըն, բրենա Պէրթիէնին, Միւրաթ գրալըն, բրենա Լօժէնին, Ժէրոմ գրալըն, Նէյ վէ Տավու մարէշալլարըն տայրէլերի, եավէլերի, խատէմէլերի, եալընըզ Նաբօլէոնընն աէվլէթ վէ օրտու խըզմէթի, պունլէրճէ տթ արապա վէ կէօնակէօն թազմլարա միւհթաճ իտի։ Պունասան մասասա եալընըզ Լէհ վէ Ռուս լիսանը զուլանըլան պիր մէմլէքէտ, պու քիչիգատ զապթան Ֆրանսըզ, Նէմչէ, Իթալիան, Սպանեօլ վէ Բօրթուկէզ լեսանլարը զուլանաբզլարընասան միւթեասիսա Թէրճիւմանլար տախի ալընըպ, պունլարընն ճիւմլէսինին սալ-Թանաթը աէօրթ զաթ Թազըմ վէ Թէճէմմիւլաթա միւհ-Թաճ պուլընմըշ իտի։ Նաբօլէոն պու հալի, եանի տիւ-յինէ կիսէր կիպի պիր սալթանաթ, եէյճէճէք, իլճէճէք միսաֆիր զալլէրինի կէօրտիքտէ, տլրրի մուազզէպ օ-լուպ, գրալ, բրենա, մարէշալ, ժէնէրալ վէ սայիրէ հէր պիրինին գաչ արապասը օլամագ, գաչ պարկէրի, գաչ եավէրի, գաչ ուշաղը օլահաղընա, վէ քէնտի խատէմկ-եան վէ տայիրէսինէ տախի պիր նիզամ վէրիպ, պունլարընն ազալի իւչ բուպունը Թէնզիլ էյլեսի։ Վէ էքսերի Ալման հիւքմարլարը, զահիրէն Նաբօլէոնա պիր վէ-սիլէյի խուլուս օլմագ, լաքին պաթընէն հէր պիր տհվալ, հարաքէաթ վէ վուզուսաթը բայլէսի կէօրէրէք քէնտի-լերինէ սէրիան Թազրիր էթմէլերի իչին, Նաբօլէոնընն արգասընասան օրտուկեահա պիր Թազմ եէլիլեր տախի սեվգ էթմէշ օլտուգլարընասան, Նաբօլէոն պու մուխա-Թարալը չահիլերաէն տախի ազատէլի սեր էթմէք իչին, իդարիամ պէհանէսի իլէ, պունլարընն տայիմա օրտուլը քէպիրտէն ոն իքի սատթ ուզգատա պուլունմալարընը

ճէնկ օլաճագ ըսը, լաքին հիչ պիր վազքթ Ալէքսանտրա, քէնտի Թարաֆընասան, ճէնկ խուսուսմաթընա Նաբօլէոնասան եվվել տավրանամայաճագ ըսը։

Նաբօլէոն քի Ռուսիա սէֆէրինին միւշքիլաթընը հէնուզ ֆէհմ էթմէյէ պաչլամըշ, վէ հէր նէ մէրթէպէ տագը տագիգ վէ պասիրէթ սահիպի իսէ տէ, էթրաֆընը իհաթէ իսէն Ալման հիւքմարլարընն սախթէ իլթի-ֆաթընա քեսմիյէն գաբլմըշ ըսը։ Միւիս Նաբպոնընն իֆտառընա Թէպաիլի էֆքեար իսէճէք գառար պիր մուխաթարա միւշահէտ էթմէսի, հաթտա Ա-լէքսանտրընը իլք եվվել սիրահա տավրանամայաճաղընա վազֆի օլարագ, աչբրը մէմնունա տախի օլաու։ Չունքի գարարը վէճհ իլե քէնտիսի հազիրանըն նրսֆընա ազղը Ռուսիա մէմալիքինէ Թէարրուզ իտէպիլիր իտի։ Իմամ գալըն մասէրինի տախչ ազղը հէտիյէր իլե Թալթիֆ էյլեսի, Բրուսիա գրալընա, Սագսոնիա գրալընա, Սագսոնիա գրալընա վէ տավէթի օլան սալը հիւքիւմ-տարանէ քէմալը նէվզիչ վէ էլթիֆաթ կէօռթէրքէտէն սանրա իմբէրաթորիչա Մարի Լուիզ իլե տախի աէրբաղուշ իտէրէք վէտա էյլեսի։

Մարի Լուիզ ազիմ հիւզն ու քէտէրե միւսթաղրազ օլաու, չունքի հէր նէ զասար աէյիլ մուհապէթ, իլա բօլթիգա ճիհէթի իլե Նաբօլէոնըն զեվճիյէթինէ մալիքէ օլմըշ իսէ տէ, Նաբօլէոնընն ճէլալէթի ազամէթի վէ քէնտի-նէ իպրազ լթախլի էհթիրամաթ, ազ վազքթտա խէվֆ ու էհթիրազը, չէճիտ պիր ազգ ու մուհապէթէ թահվիլ էթմիշ իտի։ Իմամ քէտէրնաք իմբէրաթորիչա մուճիպի Թէէլլի օլմագ իւզրէ զասար վէրիլմի քի պիր էյամ Բրակտտա բէտէր վէ մատերի նէզտինտէ միտաֆիր զալ-

իսթէր, ֆագաթ հէյհա՞թ, ալտանըրզ։

Թաշրալարտա օլսուն մելլի մէքթէպ-լերիմիզին հալլերի փէք ամբգը տրը։ Ալել էքսէր պունլարընն մէվճուտիյէթլերի իլե ատէմի մէվճուտիյէթլերի տրասընտա պէօյիւք պիր ֆարզ կէօրիւլէմիյօր։ Իմ-թիհանլար իլե իմթիհան վէ Թէվզիյի մի-քտաֆաթ զիմնէթլերինէն չօզլարը պաս-մասզալրզ չէյլեր տիրլեր։ Պունլար մա-լիմ վէ մուալիմնէ պիր բլօկրամ Թահնը-տա հազրլանըրլար։ պունլար պիր մէք-թէպնի մահիյէթի տալիյէտինի կէօսթէր-մէմէք իչիւն Թէրթիպ իտիլիր։ Շէմսին լեքելերի անճագ սիյահ ճամը կէօզիւլ-լեր տլթընսան մէչնուտա օլուրլար։

Պարի էօմրիւնտէ պիր քերրէ օլաուն, Ուսանն, Խարնուրդ ինսանֆլճա տիւ-չինդերէք պու սէնէ պու հազիգաթը էն-զարը ումումիյէնէ վազ իթան։ Մինի մէքթէպլերիմիզին հիչիրինի իլան վէ ի-թիրաֆ իթան, վէ բարմաղընը Թամմ եարանընն իւսթիւնէ գոյարագ մէքթէպ-լերին պիտէլերինի Թալէպ իտիյօր։

Միւսի մէքթէպլերիմիզին սեմէր Թէ-րազգրընընն սեպէպի պիր սէյլի տիր։ պունտա մուալիմլերինէ, մէքթէպ-լերի պիլիւզում վէ պիհատ ու հիսազ քիթապլարա ազալուրան, է-հէմմի վէ մուհիմմի սէչէմէյէն, վէ զարպ մէքթէպլերի հազգընա հէր նէ իչիթսէ տէրնալ, վէլեվ պիր քեօյտ օլաուն, Թաթպիզէ եէլթէնէն մուալիմ-լերինէ պէօյիւք բալլարը վար։ Ֆագաթ պիթթարաֆ վէ մինսիֆանէ տիւչիներ իսէք, պու չիպաթը մէսուլիյնին հէբսի Թօրլանը վէ Թօրլանը երնէ էհալինին, էֆքարտն պարնտա բաթիր։ Ռումամ մէսուլիյէթ պիզէ տիր։ պիլիթին պու մանէվի ճինայէթլերին միւսպապիպ էյկ-եանէսի պիզիզ։ Մէքթէպլերիմիզին զե-մանլէ հէմահէնկ եիւրիւյէմէսի հազ-գընա հէր նէ, վէ հէր նէ զասար չիք-եայէթ իսէրսէք պիզանն պիզէ էթմիշ օլուրզը։ Զիունքի՝

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ԴՐՕՇՃԵԱՆ
(Տէվամի)

ՊԷՅՕՂԼԸ Պէլէտիյէ սբհիյէ մէէմուրլարընան Սատ պէյ ախիրէն պիր միւսասէթ իչիւն Թանգիմ էթտիկի պիր Թանկիլ բաբօրընա պէտէլ, 200 լիրա Թալէպ էթմիշ օլըպ, կալաթա Թիւճարընան Բիկեան նամընտաքի քէնտի բէֆիգիլէ պէրտալէր Թէվզիֆի խիմմէ տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԸՍԼԱՀԱԹ ՄԵՍԷԼԼԻՍԻ

—ՄՄ—

«Տէյլի Թէլէկրաֆ»ը 26 յուլիս թարիխի նիւսխէսինաւ «Էրմէնիսթան»ի սէրլէվհասրյա եազըմըշ օյան պիր մէգալէյի էհէմմիյէթինէ պինաէն պէր վէհրը աթի նազլ իտիորզը.— Պալգան պուհրանընդն հէր նէվ վասրթալարա Էվրօբան Թիւրքաք Քահտինէ տաբր Լօնտրա սիպէրա զօնֆէրանսընճա վէրիլէն գարարը ումումի՝ չայանը Թէպրիք պիր քէյֆիյէթ իտի։ Շու տօղրու տրը քի, պիր քէրրէ Ֆրանսա՝ Սիւրիսատա նուհուզ մանթըգասընա տաբր տէվլէթլէրէ Թէտիքէլի պիր Թէքլիֆտէ պուլընսը, վէ պիր զէման Ատալար մէսէլէսի բէք Թէտիքէլի պիր հալ ալաը. կէրչի պէօյիւք տէվլէթլէր եէնի մէսէլէլէր չըգարմամաղա գաթիէն ազմ իթմիյէր իտի իսէ տէ, Պալգանյարատա հալ ու մէկզրընանի պիր սուրէթատ Թէպտուրի, վէ պունդն նէյթիէսի օյարագ Թիւրքիանդն հարաքատը ասքէրիյէտ պուլընմասը՝ պէօյիւք վէ քիչիւք տէվլէթլէրէն հիչ պիրիսինն չու գարբըզդ զէմանտա Թաթիպդեն տրզու Թիմէտիքլէրի ասն վասրթանդն էլէ ալընմասընա մէճպուրիյէթ հասը իթտի քի, պու տա Ռուսիանդն Ասիատա Ֆիրիի միւատխէլէսի տիր։ Հալը հազրատա պունդն էօնիւ ալընապիրմէսի իչիւն բէք ազ իհթիմալ վար տը։ Շիմտիքի չարթալար նէ գատար զիյատէ նազարը իթիպարա ալընբրատա, Թիւրքիա՝ Լօնտրա մուահէտէսինէ բիայէթ իտուպ, Պուլկարիայա Թէսալուլթ իթմէմքդէ պէօյիւք մէնֆաաթը օյատուղընը նէ գատար զիյատէ անլարատա, Եվրոպատա ճիտատ պիր Թէհլիքէսէն գուրթուլմադ իւմիտի տախի օ՛ տէրէճէտէ տրթատր, չիւնքի Եվրօպատի Թիւրքիտէ պուլունան Էվրօբա մէնաֆիիրինն սուլէնն Թէզվիյէսի գապիլ օյմալը պէրապէր, Ասիատի Թիւրքիտէ Թաթպիգ օլընանագ օյան Ի մունֆերիտ Թէտիպէրինա՝ նէ Ինկիլթերրա, նէ Ռուսիա, նէ Ալէմանիա վէ նէ տէ Ֆրանսատա հէր հանկը պիր սուլ մահքէմէտի գարարընա վաղ իտպիլմէյէրի գապիլսրզ տիր։ Պու կիւն տաբր մէսէլէլէր իլէ մէշղուլ օյմալա նէ վասրթատր վար, նէ տէ պիր մէգալէրիյէթ, ֆագաթ Էրմէնի իսլահաթ մէսէլէսի տրթրզդ Թէեխիր իտիւմմէզ. Էրմէնիլէրինի՝ պիր ըրզ կիպի Ինկիլզդ էհալիսինին Թէվէճճիւհինէ մազհար օլատուղընը սէօյլէմէք՝ Թէքէրրիւտէն պաշդա պիր չէյ օյմայճագ իտի։ Ինկիլթերրանդն Էրմէնիսթան հագդնատա իհրա իթթիկի հէր պիր ումումի վէ խուսուսի մուամլէ պիր լուքթ օլմագտան զիյատ, ատալէթ հրսը սէվգիյէ վուգու պուլմըշ տը։ Հալը հազրատա Սթանպուլ վէ ատալար ատենդի սահիլինատ պուլընան Ռումելատան մատատա —պունլար քի քէնտի քէնտիլէրինէ բէք էյի գալրբապիլիրլէր— Թիւրքիատա Խրիսթիան օյարագ եալընդզ Էրմէնիլէր գալրյօրլար։ Պու մէսէլէ մուհիմ տիր։ Պիթիւն տիւնեա պիլիր քի օն 20 սէնէլէր զարքընատա (Համիտ զէմանընատա) տէհղիթի Էրմէնի զրբկընլարը վուգու պուլը։ վէ Այսթէքանօ, Պերլին վէ Դրպրօս ահանամէլէրինատ Էրմէնիլէր իչիւն զօնբլան չարթլար՝ էօլիւ եազը հանիսատ գալրյար։ Էրմէնիլէրին մալիք օլատուղը ինճէ Ֆէրասէթիլերի քէնտիլէրինի ասրրլարդա ֆիքրի բիւճհանիյէթատ պուլընարդրմշ տը։ Մագիսատ վուգու պուլան տիբլօմասի միւզաքէրելէր էանասընատա էօյլէ զէմանլար օյար քի Մասկոֆ Ինկիլթերրայա ատատի.— Բէք ալէա, էկէր Էրմէնիլէրի օ գատար սէվիյօրսան, նի՞չիւն սէն քէնտին օնլարը միւտաֆատա իթմէյօրսըն։ —Պու ճէվապ՝ կէրէք Ռուսիայը վէ կէրէք Թիւրքիայը ալէգատատար իսէն պիր մէսէլէ հազդընատա զարը Թաղրի պիր ճէվապատն իպարէթ տէյիլ իտի։ Վէ Ապահէլ Համիտ տախի պու Իքի եիզիւիլքէտէն իսթիֆատէտէն խալի գալմամագատա իտի։ Սուլթան Համիտ սիսաէթինին Թէմէլ Թաղը Ֆիրա վէ Արապարդը պիրէյմէսի օյուպ պու մագսէտէ վասրլ օյմագ իչիւն էն գօլայ վէ միէսսիր Թարիդ իսէ եարարմարզ Խրիսթիանլարը սիսթէմաթիգ պիր սուրէթատ գաթլ իթմէք իտի։ Շունը տա զիքր իտէլիմ քի Համիտ քէնտի զէմանընատա վուգու պուլան պիրիւն զրբկընլարը Թէպտիլ իտէր իտի։ Սոն պիր գաչ սէնէլէր զարֆընատա Ռուսիա՝ Գավգասիանդն ճէնուպ գրամընատա Արարատ տաղը եազընընատի 3 տէվլէթլէրին հուտուտլարընդն պիրէյտիկի նօգթատա միւթամատին ասքէր Թահչիա իթտի։ Շիմտիկի գատար զանն օլընրյօր իտի քի պաչգա մէսէլէլէր գարբլարրմագազդն Եվրօբա միւչքիտաթը հալլ օլընապիլէճէք իտի։ Շու ճիհէթի տէ զիքր իթմէք ֆահէտէն իսալի օյատաղ քի Էրմէնիսթան թէբէլերինատ հէր հանկը պիր իճրատաթդն պիզիմ իչիւն ճիտատ պիր էհէմմիյէթի եօղ տրը։ Եկէր հազդատը պէյան իթմէք լազըմ իսէ, Ռուսիանդն Թէեսիրի— պու Թէեսիր պիզիմ Պարտ քօրթիզինատ վէ սահիլինատ եենէպի միւտախէլէսինէ գարյը օյան հուգուգըմըզը հիչ եքսիթմեզ վէ Թէհտիտ իթմէք— իսլահաթ վէ եյի պիր իտարէ իչիւն օյմըշ տրը...

«Տիբլօմաթլարդն եէքտիկէրիյէ իթթիֆաք իտէպիլմէսի Թարզընատա միւվազէնէնդն իտտեսի իչիւն Եվրօբանդն ճէնուպը չարզիսինատ պիր չէյ վուգու պուլմալը տրը։ Էրզրում եազընընատա պիր Թէչէպիւս Թէհտիտ, եաքատ Պուլկարիա սահիլինատ պիր նիւմայիշը պարէր արզու օլընան նէթատիճի հասը իտէպիլիրլէր...։ Շիմտի պիզ հալը ինթիզարատա պուլընմագտայը։ Ֆագաթ պիր քէրրէ տահա Թէքրար իտէրիմ քի սոն Պագան հատիսէլերի բէք Թէհլիքէլի նէթիճէլեր Թէվկիա իտէճէք տրը։»

*** Սթանպոլատան «Թան»ա պիլտիրիլիյօր.— Սուրիա միւԹԷթիչը ումումիլիկինատ զրատթ, նաֆիա վէ բօլիս ումուրը հագդընատա միւԹԷթիչ եարարմ իթմէք իւզրէ Պապը Ակի Շուէա սէֆարէթինատէն 3 ֆէնն միւշավիրի Թալպ իթմիյ տրը։ Շուէա հիւքիւմէթինին պէօյիւք տէվլէթլէրլէ մուխապէրէատէն օնանա Պապը Ակինին Թէքլիֆինէ ճէվապ վէրէճէկի զանն օլընըյօր։

*** Վիլայաթտա ըսլանար.—Տախիլիյէ նէզարէթինատէն պիճիւմէ վիլայաթա Թէպլիդ օլունան Թարիրատը ումումիյէ սուրէթի տրը։

Գիլումամ մէմալիքի Օսմանիյէնին Թէէմինի Թէրագզը վէ մամուրիյէթի վէ պիթիւն էֆրատը էհալինին հուսուլը ըէֆահ վէ սասատէթի իչիւն էմդիճէի մուԹէպսիէնէ վէ իլճաաթը մահէլլիյէ նազարը իթիպարա ալընարադ Թէէմիլ իտիլէն վէ ավկը սիպանիյէ խթինատէն բէյատերէյ մէվզրի Թաթպիգ վէ իճրայէ զօնբլան Թէտասիրի էսասիէնի ըսլահիյէ հագդընատա վիլայաթ իլէ պիլմուխապէրէ մահալլի հիհաթը խարիրէսինէ ատրքը մէշղուլ պուլընան ազարտթ վէ մուէսսէսաթը վագֆիյէնին չարթը վազքի վէհհիլ վէ տերէսէթը Թանզիմ օյան գանունը մախսուսընա Թէվֆիգէն ճէմասաթ մէճլիսլերինէ Թէվտի օլընմասը վէ էֆրատը մահքերլիէի ասքերիյէէ զէմանը սուլհ վէ սասիյատ խրտմէթը մուվազաֆայի նիզամիյէլերինի՝ Թապի օլաբզլարը միւԹԷԹիչլիք մանթըգասարը տայրբէսինատ իպգա իթտիրիլմէսի, անճագ հուտուտընդն պիր հիրէթինատ օ մանթըգա ասքերինատն ֆագաթ մըգատարդն Թանչիա վէ իդամէտի տէվլէթճէ իդթիդա իտէրսէ պիլա գայա ու չարթ հէր գըսմ ասքերին սէվզի Թապէի օլաբզը կկպի, Հիճազ, Եմէն վէ Ասիր վէ Նէճտ մնսիլու գըԹասը պայիտէյէ չիմալիքգ սէվզի զարուրի օյան էֆրատը հիւնատիյէնին պիրումում մմամիքքի Օսմանիյէյէ պիր նիսպէթ տաբրէսինատ իդամ գըլընմասը վէ պիլիսասա էքսերիյէթը էեալիսի լիսանը Արապի իլէ միՀԷքքելիմ օյան հավալինին տախի հալէն վէ տթիէն իհթիյատ կէօրիւլէն ԹԷքքիմատիպատ լիսանը տրապի իլէ իհրատ ԹԷբրիսաթ օլընմասը էսասէն մուհիպի ֆայիտէ օլուպ չիմիտիքգ մէքթաթիպի իպգիտատիյէ վէ իտատիյէտ լիսանը մէզքիր իլէ ԹԷթրիսաթա միպաչէրէթ օլընմասը վէ իլէբուատ Թահսիլի ալինին տախի էքսերիյէթը խալգ լիսանընդա իհրա գըլընմասը էսպապընա ԹԷվէսսիլ գըլընմասը վէ ֆագաթ լիսանը բէտմինին Թատմիմի իչիւն լիսանը Թիւրքի իլէ ԹԷտրիսաթա տէվամ իթմէք իւզրէ մերքէզը վիլայէթատ մէվճուտ մէքթէպը իտատիլերին տախի այրընա մուհաֆազա իսիլմէսի վէ հավալիի մէզքիրէ մէճմուրիյնինին լիսանը բէտմիտէն մատատա լիսանը տրապիպէ տախի վուգուֆլարը լազըմ օյուպ Թիմիտի պու ճիհէթինին նազարը տիզգաթա ալընմասը վէ իքինճի ատրեճէճէքի մէճմուրիյնի սահրէնին վիլայէթլերճէ գանուն վէ ուսուլը մախսուսէսի տարբէսինատ Թային իսիլմէսի վէ եալընը գանուն միլասընատ պա իրատատի Սէնիյէ մանսուպ հիւքքատ վէ մէճմուրիյնի տալիլէնին էմրը Թայինէրինին մերքէզճէ իհրա գըլընմասը մեճլիսի մախսուսը վիւքելատա Թահրը գարտա ալընարագ Հարպիյէ, Մեքրիթ, Եվգաֆ նէզարէթլերինատ Թեպիդարը մուգթատիյէ իհրա իսիլմէ վէ եասսէն էմրը ըսլահաթն Թէսրիի Թաթպիդի էչիւն հէր վիլայէթատ չուուսարը իտարէտէն լիսդում հիսս իսիլճէճլերինէ իյնապը գատար էճնէպի միՀԷքասսիս միՀԷթթիչլեր եէնէ վէ Թայինի եվվէլճէ Թէգարդուր իտէրեք գանունը տախի Թանզիմ իսիլսիկի կկպի, բուլեթ վէ Թէմիլեթի իտարէի մահալլիյէ Թերք օլընան վէզիֆիի մուայնէյէ վէ պիլխասսա ումուրը մեքրիթ վէ նաֆիսյա միԹԷթլիգ պիւռաեէլերինն ալչզարդը գարայանագ մըգատը մուխասսէսաթդն վիլայէթ պիւռաեէլերինատ զամմ ու իլավէսի տախի վիլայէթ գանունը իճապընատան վէ մեճլիսի ումումիյէնին սէլահիյէթը գանունիյէլերի տարբէսինատ վերճէքլերի գարարլարդն տերճալ Թէնֆիդ իսիլմէսի մուգատրբ պուլընմըշ օյմաղատ ինա կէօրէ իճապընդն իճրատրնա պէզը իհթիմամ իսիլմէսի...։

ՄՈՒՀԱՐԷՊ

ԿԻՒՆԱԼԻՒԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՊՈՒՐՍԷՆ ԴՕՆՖԷՐԱՆՍԸՆՏԱ

Պուրսէն 1 Օգոստոս.— Ռումանիա ժամանընատան. «Պու սապահ Ռումանիա վէ Պուլկար տելէկրէֆերի արատընատա վուգու պուլան խուսուսի իճԹիմա հիչ պիր նէԹիճէյէ իգԹիրան իթմէմիշ տիր։ Էսնայը իճԹիմատա Ռումանիա մուրախասը Մ. Մարկիլօման, պաչ վէքիլ վէ Խարիճիյէ նազրը Մ. Մայորեսքանը 21 յուլիս Թարիխիյէ Պուլկար Խարիճիյէ նազրը Մ. Կէնանաթիֆէ կէօնտէրիկի ՆՕԹատա մուատրասի պուլընան իչ նօգթալարը օգուտը։ Մ. Մարքիլօման, Ռումանիա օրտուսընատաքի ճօղրոֆիա ճեհիմէնի Թարֆքընատան Թերթիպ իտիլէն վէ ԹուԹրագանդն 9 քիլօմէթրօ զարպընատան պէտտ իլէ Թագրիպէն Պալըզդն 10 քիլօմէթրօ ճէնուպընատա միւնԹէհի օյանագ օյան Ռումանիա - Պուլկարիանա հուտուտը ճէհանէսինին կիւզէրկեանդը Թարիհ վէ Թային իտէն պիր խարիթալը Պուլկար մուրախասալարընա Թէվտի էյլէտի։ Պուլկար տելէկրէրի քէնտի տրալարընատա միզաքէրէտ պուլունարգան ասնրա եէնի հուտուտն կիւզէրկեանը հագդընատա սերբը իթիրազաթ իթտիրը։ Պուլկար մուրախասալարընդն իթիրազը իւզէրինէ պու կիւնինէն Ռումանիա նօգթատի նազարընդն Թէֆէրրուանը հագդընատա իհրայը ԹԷԹգիգատա հատ օլընմասընա վէ ագշամ իւզէրի սաաթ 9 բատատէլէրինատ Թէգրար ագազ իճԹիմա խրիմէսինէ իթԹիֆազը արա իլէ գարար վէրիլտի։ Ռումանիա մէԹրիսնա պէտ իլէ Մէանա Նէհրինին Սրբպիսթան հուտուտընդն մէպան օյմասընը տէրմէյան վէ Սրբա մուրախասալարը տա Սթրումանդն վէ օնդն իլէբատսինատքի մէվգրի միւսթանքէմնին հուտուտ իթԹիսող խրիմէսինի Թէքլիֆ իթմիյէր տիր։ ՄիւԹալէպարը մէգքիրէնին հատը ազամիրի Թէչքիլ իթտիկի վէ պունլարդն Թախֆիֆի զապիլ օյատաղը զանն խրիմէքատ տիր։

Աթինա 31.— Աթինա ժամանընատան «Եունան օրտուսընդն Թէքտիլ խաթԹատատ էէնի մուգաֆէրիյէԹլեր գազանատը էալիպը տրգդաթ պիր մգալէտ, Ռումանիանդն Պուլկարիա իլէ պիլիԹԹիֆագ Թիւրքիայա գարը կիւրիւյէճէկինէ տաբր Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ կազէթալարընդն հիւճումարընը բլատիլէ, պունդը պիր իգպալճորլդ սայրյր։ Ռումանիանընդն ազագը սուլէտան սօնրա Պուլկարիա իլէ հիւանը միւնասպաթ Թէեսիս իսէճէկկինէ վէ անընդն տօսթը օյաճաղը Թապէի օլուպ, լաքին պիր իԹԹիֆագպա Թիւրքիայա գարը չըմգագ սարհիյէԹատար մէհաֆիլատ մանէսզդ սայրըլըյօր։»

*** Թիւրքիա - Պուլկարիա Քայնը հուտուտը գամիսեանընա Ֆրանսա Թարֆքընատան մէմուր օյան եիզգալը Բանթի չէհրիմիզ կէմիյ տիր։

*** Ռումանիա օրտուսընդն Ֆիրիպ Թարֆքընատան ազգայմասընդն Սօֆիա վէ Պուքրէշ արատընատա հասը օյան պիր իթիլաֆ իւբէրինէ օյատուղը Ֆրանսզդ մէհաֆիլինատ սէօյլէնիյօր, զիրա Պուլկարիա գօզգըյօր իտի քի, Սամ. ասքերի Պուլկար արազիսինէ կիրիպ Ֆիրիպէլի զապք իտէր, այնը մէնպասարա կէօրէ, Ռումանիանդն պու եօլատա պազը ալէվլէրէն Թալիմաթ ալտրը ա տա մուհ Թէմէլ տիր։

*** Պուքրէշէն պիլտիրիլիյօր. «Սապըզ Ռումանիա մալիյէ նազրը Մ. Գոս. Թինէագո «Էնտաբատան Ռումինատ եազատը ճալիպը տրգդաթ պիր մգալէտ, Ռումանիանդն Պուլկարիա իլէ պիլիԹԹիֆագ Թիւրքիայա գարը կիւրիւյէճէկինէ տաբր Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ կազէթալարընդն հիւճումարընը բլատիլէ, պունդը պիր իգպալճորլդ սայրյր։ Ռումանիանընդն ազագը սուլէտան սօնրա Պուլկարիա իլէ հիւանը միւնասպաթ Թէեսիս իսէճէկինի վէ անընդն տօսթը օյաճաղը Թապէի օլուպ, լաքին պիր իԹԹիֆագպա Թիւրքիայա գարը չըմգագ սարհիյէԹատար մէհաֆիլատ մանէսզդ սայրըլըյօր։»

*** Թիւրքիա - Պուլկարիա Քայնը հուտուտը գամիսեանընա Ֆրանսա Թարֆքընատան մէմուր օյան եիզգալը Բանթի չէհրիմիզ կէմիյ տիր։

*** Ռումանիա օրտուսընդն Ֆիրիպ Թարֆքընատան ազգայմասընդն Սօֆիա վէ Պուքրէշ արատընատա հասը օյան պիր իթիլաֆ իւբէրինէ օյատուղը Ֆրանսզդ մէհաֆիլինատ սէօյլէնիյօր, զիրա Պուլկարիա գօզգըյօր իտի քի, Սամ. ասքերի Պուլկար արազիսինէ կիրիպ Ֆիրիպէլի զապք իտէր, այնը մէնպասարա կէօրէ, Ռումանիանդն պու եօլատա պազը ալէվլէրէն Թալիմաթ ալտրը ա տա մուհ Թէմէլ տիր։

*** Պուքրէշէն Օսմ. սէֆիրի Սաֆա պէյ գալ Շարլ վէ Պուքրէշ գօնֆէրանսը պազը Պալգան մուրախասալարը յա օյան մուլազաթընա տաբր Պապը Ակի պիր բաբարթօ կէօնտէրմիշ տիր։

*** Տրատա վէ Գավալա իլէ Սրբպիսնդն՝ Սրբպ - Պուլկար հուտուտընդն Վիանանէն ՔէօթԹէնիյէ գատար Թէմիս օլընմասը Թալէպի հազդընատա Պուքրէշ գօնֆէրանսընատա ազը միւչքիտաթ զուհուր իտէճէկինի «Ինտիսիս» եազըյօր։

*** Տախիլիյէ նազրը Թալէաթ պէյ՝ «Նովոյէ Վրեմիա» Սթանպոլ մուխապրինէ տեմիշ տիր քի. «Էկէր Ռուսիա՝ Պուլկարիանընդն մէնֆաաթընա Թրակիայը պիզատէն ալըրսա, պու հազդարզ վէ ինտաֆազդ մուատմէյէ իչիւն քէնտիսի պիր չէյ գազանամայճագ տրը. Ռուսիա՝ նանքէօր Պուլկարիանընդն Թէվճճիհինի գազանամայճագ տրը, զիրա Պուլկարիա տաբիտա Իչլէր ԻԹԹիֆագընա մէյիլի տիր։ Լաքին էկէր պիզիմ իչիւն միւքիպ պիր տագդա օյան չու սըրատա պիԹաքիլըդընը սագլարսա,— պայգա պիր չէյ իսթէմէյիզ — Էրզրումանի Գասրայա վէ Մերճճանէն Իրան տաղարընա գատար պիԹԹիւն Թիւրքատա Ռուսիա մուհիպի օյամայճագ պիր Թիւրք գամայճագ տրը, պու Թաղտիրատ ազ զէման իչիւնճ Պօղազլար մէճլիսի Ռուսիանընդն արզուսընա կէօրէ հալ ու Թէվվիյէ օլընապիլէճէք տիր։»

*** Մաքրի, Մարօնիա վէ Բորիս. Լակա՝ Եունան զըրնլարընընճ չզարբլան տաքէր մարիֆէԹիյէ զապք օլընմըշ տրը. պու լիմանլարընդն զապքընա Տէատէզատատան Գավալայա գատար օյան Ասալար տէնիզի Պուլկարատան Թիմզլանմիշ տիր։ Շիմտի Պուլկարընդն գայմուշ օյատուղը Թօրբիլէրինն գալարընդն Բուսիարընդն ահվալնի տաբր կիատաքի Ռուսիարընդն տէվլէթ նէնի կէլէն բաբօրթօլարա մէնդուշ օյմուշ տրը։ Պու բաբօրթօլարա կէօրէ, իճրատ օլընան Թէտապիրլեր հէնուզ պիր նէԹիյէ վէրէմէմիկինատն, ահալ տիր հատ տիր։ Հիւքիւմէթէ՝ Թաղդաթ գամիսօնընատ իչԹիրաք իթտիք մէնֆաաթ հիւճում իթմէյէրէտ տէ հիչ պիր չէյ մուվաֆֆագ օյամամըշտը տրը. մահճէմամ էանասընատ գայրը մահարրիզ էհալիսէն Թէլէֆ օլանլարդն տատէտ չգ տրը։

ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ ԹԷՆԼՊՊԻՍԻ

Շէհրիմիզ սէֆիրլերէտէն պազդը Պապը Ալի նէզարինատ եաբըլճագ Թէչէպիւսատ տաբիր տիւն պէգէնիլէն Թալիմաթը ալմըշ օյատուպարընը «Վա Թիւրքի» մէվսուզէն եազըյօր վէ տէյօր քի, «պու հալ՝ սէֆիրլերէրն՝ ասն իհԹիմատա գաթի գարարլար վէրմիշ օյատուղընը կէօսթէրիյօր, հէնուզ Թալիմաթ ալտայան իգի սէֆիր տէ Թալիմաթլարընը տրբլարսա, Թէչէպիւս տերհալ վուգու պուլճագ տրը։

*** Թրակիատատի սօն հատատեաթ իւզէրինէ ճավիս պէյ իլէ Ֆրանսա հիւքիմէթի արատընատա միւզատէրայրն մուվագգաթէն քնգրբատ տիչտար օյատուղընը «Պիլլրքին Ֆինանսիյէ» եազըյօր։ Էլեէվմ Բարիզատ պուլընան մալիյէ մուչավրեի Սբբ Դրատֆօրթն Սթանպոլա կէլմէզատէն եվվէլ մէմուրիյէթը մախատատ իլէ Լոնտրայա կիտճէկկինի եէնտէ մեղքիւ Գիւլբէն եազըյօր։

*** Հիւքիւմէթ՝ Պուկարարընը էտիրնէտ Թախրիպ իթտիկի պազը իսթինքամտրը Թամիրէ գարար վէրմիշ տիր։

*** Գէրլինատէն «Սամ. Լոյտ»ա պիլտիրիլիյօր.— «Թան տէյօր պիր. «Ակէմանիա՝ Թիւրքիայա գարը պիր հարաքէթ իհրատընա մուվաֆֆագաթ իթմիշ իտի։ Գու խապէր ուրուրմա տրը, Ֆրանսզդ կազէթալարընը՝ Ալէմանիանդն Թէեսիրինի Թիւրքիատա գրմաղա չալըշըրընը կէօրմէք պուրատա հայրէթի մուհիպ օլյար, մատամ քի Ֆրանսզդ վէ Ակէմանկազէթալարը Թիւրքիայա գարը հարաքէթ մէսէլէսինատ այնը վազիյէթի գապալի իթտիկլեր տիր։ Ալէմանիա՝ Թիւրքիայա գարը պիր հարաքէթ տիր հիչ պիր տէվլէթէ Թէլգրաֆատա պուլընմամըշ տրը։»

*** Պուքրէշէն պիլտիրիլիյօր. «Սապըզ Ռումանիա մալիյէ նազրը Մ. Գոս. Թինէագո «Էնտաբատան Ռումինատ եազատը ճալիպը տրգդաթ պիր մգալէտ, Ռումանիանդն Պուլկարիա իլէ պիլիԹԹիֆագ Թիւրքիայա գարը կիւրիւյէճէկինէ տաբիր Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ կազէթալարընդն հիւճումարընը բլատիլէ, պունդը պիր իգպալճորլդ սայրյր։ Ռումանիանընդն ազագը սուլէտան սօնրա Պուլկարիա իլէ հիւանը միւնասպաթ Թէեսիս իսէճէկինի վէ անընդն տօսթը օյաճաղը Թապէի օլուպ, լաքին պիր իԹԹիֆագպա Թիւրքիայա գարը չըմգագ սարհիյէԹատար մէհաֆիլատ մանէսզդ սայրըլըյօր։»

*** Թիւրքիա - Պուլկարիա Քայնը հուտուտը գամիսեանընա Ֆրանսա Թարֆքընատան մէմուր օյան եիզգալը Բանթի չէհրիմիզ կէմիյ տիր։

*** Ռումանիա օրտուսընդն Ֆիրիպ Թարֆքընատան ազգայմասընդն Սօֆիա վէ Պուքրէշ արատընատա հասը օյան պիր իթիլաֆ իւբէրինէ օյատուղը Ֆրանսզդ մէհաֆիլինատ սէօյլէնիյօր, զիրա Պուլկարիա գօզգըյօր իտի քի, Սամ. ասքերի Պուլկար արազիսինէ կիրիպ Ֆիրիպէլի զապք իտէր, այնը մէնպասարա կէօրէ, Ռումանիանդն պու եօլատա պազը ալէվլէրէն Թալիմաթ ալտրը ա տա մուհ Թէմէլ տիր։

*** Պուքրէշ Օսմ. սէֆիրի Սաֆա պէյ գալ Շարլ վէ Պուքրէշ գօնֆէրանսը պազը Պալգան մուրախասալարը յա օյան մուլազաթընա տաբիր Պապը Ակի պիր բաբարթօ կէօնտէրմիշ տիր։

*** Տրատա վէ Գավալա իլէ Սրբպիսնդն՝ Սրբպ - Պուլկար հուտուտընդն Վիանանէն ՔէօթԹէնիյէ գատար Թէմիս օլընմասը Թալէպի հազդընատա Պուքրէշ գօնֆէրանսընատա ազը միւչքիտաթ զուհուր իտէճէկինի «Ինտիսիս» եազըյօր։

*** Տախիլիյէ նազրը Թալէաթ պէյ՝ «Նովոյէ Վրեմիա» Սթանպոլ մուխապրինէ տեմիշ տիր քի. «Էկէր Ռուսիա՝ Պուլկարիանընդն մէնֆաաթընա Թրակիայը պիզատէն ալըրսա, պու հազդարզ վէ ինտաֆազդ մուատմէյէ իչիւն քէնտիսի պիր չէյ գազանամայճագ տրը. Ռուսիա՝ նանքէօր Պուլկարիանընդն Թէվճճիհինի գազանամայճագ տրը, զիրա Պուլկարիա տաբիտա Իչլէր ԻԹԹիֆագընա մէյիլի տիր։ Լաքին էկէր պիզիմ իչիւն միւքիպ պիր տագդա օյան չու սըրատա պիԹաքիլըդընը սագլարսա,— պայգա պիր չէյ իսթէմէյիզ — Էրզրումանի Գասրայա վէ Մերճճանէն Իրան տաղարընա գատար պիԹԹիւն Թիւրքատա Ռուսիա մուհիպի օյամայճագ պիր Թիւրք գամայճագ տրը, պու Թաղտիրատ ազ զէման իչիւնճ Պօղազլար մէճլիսի Ռուսիանընդն արզուսընա կէօրէ հալ ու Թէվվիյէ օլընապիլէճէք տիր։»

*** Մաքրի, Մարօնիա վէ Բորիս. Լակա՝ Եունան զըրնլարընընճ չզարբլան տաքէր մարիֆէԹիյէ զապք օլընմըշ տրը. պու լիմանլարընդն զապքընա Տէատէզատատան Գավալայա գատար օյան Ասալար տէնիզի Պուլկարատան Թիմզլանմիշ տիր։ Շիմտի Պուլկարընդն գայմուշ օյատուղը Թօրբիլէրինն գալարընդն Բուսիարընդն ահվալնի տաբիր կիատաքի Ռուսիարընդն տէվլէթ նէնի կէլէն բաբօրթօլարա մէնդուշ օյմուշ տրը։ Պու բաբօրթօլարա կէօրէ, իճրատ օլընան Թէտապիրլեր հէնուզ պիր նէԹիյէ վէրէմէմիկինատն, ահալ տիր հատ տիր։ Հիւքիւմէթէ՝ Թաղդաթ գամիսօնընատ իչԹիրաք իթտիք մէնֆաաթ հիւճում իթմիշ իտի։ Գու խապէր ուրուրմա տրը, Ֆրանսզդ կազէթալարընը՝ Ալէմանիանդն Թէեսիրինի Թիւրքիատա գրմաղա չալըշըրընը կէօրմէք պուրատա հայրէթի մուհիպ օլյար, մատամ քի Ֆրանսզդ վէ Ակէմանկազէթալարը Թիւրքիայա գարը հարաքէթ մէսէլէսինատ այնը վազիյէթի գապալի իթտիկլեր տիր։ Ալէմանիա՝ Թիւրքիայա գարը պիր հարաքէթ տիր հիչ պիր տէվլէթէ Թէլգրաֆատա պուլընմամըշ տրը։»

ԱՆԱՐԳԻՄԷՑԷ ՍԷՎԴԻ

Բարիզ, 1 օգոստ.— Վիէնատատան «Եքսելսիօր» կազէթասընա պիլտիրիլիյինէ կէօրէ, Պուլկարիանդն մէճլիսը վիւքելատ եԹքեքտրը ումումիյէի Թէքքին իթմէք իչիւն Մ. Տանչֆին Թահը մուհաքէմիյէ պալնմասը էսպապընա Թէվէսսիլ էյլէմիշ տիր։

— Սուլ գօնֆէրանսընդն նէԹիճէսի հագդընատաքի նիքպինլիք էլան պագի տիր. սուլ վէ միւսալէմէթին ումումիյէթէ արզու վէ Թէմէնին խրիմէքատ պուլընմասը պու պապատքի նիքպինլիկէ պաչլճա պիր էտտա Թէչքիլ իթմէքատ տիր։ Տանա տիւն զայրը գապիը Թեվիյէ օյագ իւզրէ Թէլագը իտիլէն Գավալա մէսէլէսի հագդընատա Պուլկարիանընդն Թաքիմաթ ալընմասը էսասէն մուհիպ տիր։ Ռուսիա՝ էարիրատ պուլընան մալիյէ մուչավրեի Սբբ Դրատֆօրթն Սթանպոլա կէլմէզատէն եվվէլ մէմուրիյէթը մախատատ իլէ Լոնտրայա կիտճէկկինի եէնտէ մեղքիւ Գիւլբէն եազըյօր։

*** Հիւքիւմէթ՝ Պուկարարընը էտիրնէտ Թախրիպ իթտիկի պազը իսթինքամտրը Թամիրէ գարար վէրմիշ տիր։

*** Գէրլինատէն «Սամ. Լոյտ»ա պիլտիրիլիյօր.— «Թան տէյօր պիր. «Ակէմանիա՝ Թիւրքիայա գարը պիր հարաքէթ իհրատընա մուվաֆֆագաթ իթմիշ իտի։ Գու խապէր ուրուրմա տրը, Ֆրանսզդ կազէթալարընը՝ Ալէմանիանդն Թէեսիրինի Թիւրքիատա գրմաղա չալըշըրընը կէօրմէք պուրատա հայրէթի մուհիպ օլյար, մատամ քի Ֆրանսզդ վէ Ակէմանկազէթալարը Թիւրքիայա գարը հարաքէթ մէսէլէսինատ այնը վազիյէթի գապալի իթտիկլեր տիր։ Ալէմանիա՝ Թիւրքիայա գարը պիր հարաքէթ տիր հիչ պիր տէվլէթէ Թէլգրաֆատա պուլընմամըշ տրը։»

*** Պուքրէշէն պիլտիրիլիյօր. «Սապըզ Ռումանիա մալիյէ նազրը Մ. Գոս. Թինէագո «Էնտաբատան Ռումինատ եազատը ճալիպը տրգդաթ պիր մգալէտ, Ռումանիանդն Պուլկարիա իլէ պիլիԹԹիֆագ Թիւրքիայա գարը կիւրիւյէճէկինէ տաբիր Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ կազէթալարընդն հիւճումարընը բլատիլէ, պունդը պիր իգպալճորլդ սայրյր։ Ռումանիանընդն ազագը սուլէտան սօնրա Պուլկարիա իլէ հիւանը միւնասպաթ Թէեսիս իսէճէկինի վէ անընդն տօսթը օյաճաղը Թապէի օլուպ, լաքին պիր իԹԹիֆագպա Թիւրքիայա գարը չըմգագ սարհիյէԹատար մէհաֆիլատ մանէսզդ սայրըլըյօր։»

*** Թիւրքիա - Պուլկարիա Քայնը հուտուտը գամիսեանընա Ֆրանսա Թարֆքընատան մէմուր օյան եիզգալը Բանթի չէհրիմիզ կէմիյ տիր։

*** Ռումանիա օրտուսընդն Ֆիրիպ Թարֆքընատան ազգայմասընդն Սօֆիա վէ Պուքրէշ արատընատա հասը օյան պիր իթիլաֆ իւբէրինէ օյատուղը Ֆրանսզդ մէհաֆիլինատ սէօյլէնիյօր, զիրա Պուլկարիա գօզգըյօր իտի քի, Սամ. ասքերի Պուլկար արազիսինէ կիրիպ Ֆիրիպէլի զապք իտէր, այնը մէնպասարա կէօրէ, Ռումանիանդն պու եօլատա պազը ալէվլէրէն Թալիմաթ ալտրը ա տա մուհ Թէմէլ տիր։

*** Պուքրէշ Օսմ. սէֆիրի Սաֆա պէյ գալ Շարլ վէ Պուքրէշ գօնֆէրանսը պազը Պալգան մուրախասալարը յա օյան մուլազաթընա տաբիր Պապը Ակի պիր բաբարթօ կէօնտէրմիշ տիր։

*** Տրատա վէ Գավալա իլէ Սրբպիսնդն՝ Սրբպ - Պուլկար հուտուտընդն Վիանանէն ՔէօթԹէնիյէ գատար Թէմիս օլընմասը Թալէպի հազդընատա Պուքրէշ գօնֆէրանսընատա ազը միւչքիտաթ զուհու

բաթրիգխանէ մէմուրլարընին գապուլ օլունմասը մէսէլէի մէվզուսը պահա օլմուշ վէ պիր չօգ ազալար՝ պու ատէմը իթիմա հազգընա հիւքիւմէթէ սիւվալ իյրասընը թէքնիք իթմիշլէր տիր։ Թրակիատաքի Բուլամարին միւտաֆէտաը իչիւն հիւքիւմէթճէ սէրի թէապիրլէր էլէ ալունմասընը թալէպէ զարար վէրիմիշ տիր։ Բաթրիգխանէ հիւքիւմէթճէ՝ Բաթրիգխանէ մէմուրլարընին բէտա օլունմասընին հասը իսէէկի ֆէնա թէէսիրի իչգահ իլէ պու թալէպնէտէ իստար իսէէկ տիր։

∴ Բուսանանը վազիյեթի.—Բարիզէն «Բուլիթիէ Գօրէսբանէնցէ իշար իսթիսիկնէ կէօրէ, Բուսիա հիւքիւմէթի Պապը Ալի նէզարնէտ իճրա իսիլէճէք օլան թէշպիհս մուվաֆֆաղրյէթ իլէ նիհայէթ պուլմասընը թաղիրտէ էրմէնիսթանա տուսուլ վէ եսխատ պիր նիւմայիշի պարի իճրասը իչիւն սիւվէլի մուռաղամանը միւսասէսիսի իսթիհսալ իթմէք թէշպիհսիսնէ պուլունաճագ տըր։ Հիւքիւմէթը Օսմանլի իւզէրինէ պիր Թաղէրի մալի իճրասը Ֆրանսանը մէնաֆիինէ մուզայիր պուլունսընը ճիրնէլի, պու թասավվուրասը սարքը նազար իսիմրյ տիր։

∴ «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» էյօր քէ, Հիւքիւմէթը «Օսմանլիյէ բասյը էտիրնէյէն կէրի չէքմէկէ մուզթէտիր օլմասընընը այշղասա այշղա պէյան իսայօր, պու սէպէպլէ Բուսիանը պիր հարէքէթը ֆիլիլյէտ պուլունմասը իսթիմալթը թէզայիւտ իթմիշ օլույօր։ Բուսիա հիւքիւմէթի իսէ Լոնդրայա միւրաճաաթ իթմէք արզուսընա պուլունմասընան, Մ. Սապանօֆ Բանսավիսթէրին թահրիքէթընա գարշը գոյմագ իսթէյօր։ Բուսիանընը՝ Երմէնիսթանա տուսուլի Թուրքիայը թազիդ իթմէքէն զկյաաէ Եվրօպայը գարշյաբրը. պու սէպէպլէ Բուսիա պաղ վէքիլի Մ. Գօգօվցէֆ «Թրպունա» կազէթասը մուխասկիսնէ Բուսիանընը մունֆէրիտ պիր հարէքէթաէ պուլունճաղընա վէ Երմէնիսթանա տուսուլ իսէէկլիկնէ տայիր օլան խապրէրէրին քիւլէրէն պիաալ ու էսաս օլաբրընը սէօյլէմիշ տիր. Միւսարիէյէրին պէյանընա կէօրէ հիւքիւմէթը Օսմանլիյէյի ընգրյատա մէճբուր իթմէք իչիւն պիր Թաղէրգ իճրասը լազըմ կէլիրսէ, պու ճիհէթ սիւվէլի մուռաղամ Թարաֆընատա եվվէլ էմրաէ միւշթարէք իսիլէճէք վէ պաաէհու միւշթարէքէն Թարպիգ իսիլէճէք, վէ եսխատ Բուսիա հիւքիւմէթը Օսմանլիյէյէ գարշը պիր հարէքէթը ֆիլիլյէտ պուլունմադան սարբասընա մէճբուր իսիլէճէք տիր։ Հիւքիւմէթը Օսմանլի իւզէրինէ պայդա սիւվէլի մուռաղամ Թարաֆընատա մէճբուրյա չէվ էտիլմէք տիր։ Զապբիանընը ճիմիտէի քէնտի գօմանանլարը տիրընա պուլունան սաքիր հագգընա պիր իրիմասը Թամմ վէ գաթի իլէ միւքէհասուս պուլունբյօրլար։»

∴ Վէլիհան Նուսուքի Իզզէտտին էֆ. իլէ Շահզատէ Զիէէտտին էֆ. տիւն էօյլէնէէն սոնրա սաաթ 5ա է էտիրնէ վէ Գէրզ Քիլիսէսէքի սէյահաթլարընը պիթիրէրէք չէհրիմիզէ ավատէ իթմիշլէր տիր։ Սատրազամ բաչա, Շէյխիւլիսլամ վէ այրը նազըրլար Թարաֆընատան սթասիոնա իսթիզպա իտիմիշլէր տիր։ Քէզա բրէնս Հալիմ էֆ. մապէյն պաղ քանիպի Ֆուսատ, պաղ մապէյնճի Խուրշիտ Սթասիոպլ մուսհաֆըզը ձէմալ պէյլէր սախի սթասիոնա պուլունմադան իտիրէ։ Վէլիհան էֆրանֆնատա մայէր Ամբասիոպլ մուսհաֆըզը ձէմալ պէյլէր սախի սթասիոնա պուլունմադան իտիրէ։ Վէլիհան էֆրանֆնատա մայէր Ամբասիոպլ մուսհաֆըզը ձէմալ պէյլէր սախի սթասիոնա պուլունմադան իտիրէ։ Թէքմիլ կիւզէրկեհան բէք հազին վէ միւէյիմ պիր մէնզարէ կէօթէրիյօր իտի։ Գիէթիւն Իսլամ քէօյլերի Գուլկարբարաֆընան եէր իլէ եէքսան իտիրմիշ վէ խարապէպէն պայդա պիր չէյ կէօրիմէյօր իտի։ Գուլկարլար պիթիւն մինարէյերի խարապ իտէրէք եէյէրինէ ուզուն տիրէքլէր գօյմըյլար, ըրը։ Գուլկարլար՝ Գէրզ Քիլիսէսէքի Օսմ. էսիրլերինի՝ ճամիի երգմաղա իճապ իթմիշլեր տիր։ Էտիրնէ պէյլեռիչ սատիրէսինին զրմէքը մէյմարիյէսինի հատիզ պուլունան զարբուլարընը Գուլկարլար պէրապէր կէօթիւրմիշլեր տիր։ Էտիրնէէն պիլիրիլմեկինէ կէօրէ, Գուլկար չէթելերի Մերիճ նէհրինին զարպ թարաֆընատաքի Սօլում Գիւքիւ քէօյ իլէ տիկեր քէօյլերի եաղմա վէ թախրիպ իտիյօրլար, չէթելեր Իսլամ վէ Բում էհալիյի գաթլ ու թելէֆ իտիյօրլար։ Իսլամ վէ Բուհար գաչլպ Օսմ. հիւքիւմէթինին հրմայեսինէ սըղընըյօրլար։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ

ՏԻՒՆՔԻ ԻՃԹԻՄԱԸ

ԲԱԹՐԻԳ Ս.ՆԸՆ ԻՍԹԻՖԱԱԸ

ԹԷՍԻՖԻԼԷ ԴԱՊՈՒԼ ՕԼՐՆՄԸՆ ՏԸՐ

—օ՝ռ—

Ազգ. Ժողով տիւն Գալաթատա իճԹիմա իտէրէք 70 ազա հազը պուլունմըշ վէ Օրմանեան Ս. բիյասէթ իտէրէք, Տր. Տաղուարեան էֆ. Ատենապետլիք վազիֆէսինի իսֆա իթմիշ տիր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ամերիկայի սիւվար օլտրը Իմայիլիա բօսթա - վաքրը Ապ. օգաստ.ին 4ինի բազար էր. կիւնիւ Իպքէնտէ-բիյէսէն Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ օգաստ.ին 5ինի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալաֆրանկա սասթ իւչսէ Միսիկի, Իզմիր վէ Բ.րէյէզ օղլայարագ Լարնագա, Լիմասա թարիգիյէ Իպքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իսէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ուիլերմսըն սիւվար օլտրը Սահիյէ բօսթա-վաքրը յուլիսին 31ինճը կիւնիւ Սուրիա խաթթունան Տէրսաատէթ միւվասէլէթ վէ օգաստ.ին 2ինի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սասթ ալաֆրանկա 1սէ կէլիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միսիսի, Իզմիր, Սագզ, Բասոս Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարսպլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղլայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէճէք տիր։

Վաքրտա էյէքթրիք գեյսար պուլանը կիպի, եէմէքլեր պիրինի նէվ օլուպ, սուբիա իւզերինէքի չարապլար տախի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Գու պաղէ զիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինէ Մէյմէնէթ խանընատի մերքէզ ատէնթէսի վէ եախոտ Սթամպօլտա Վամէ Սուրիա խանընատի չիպէյ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԵՐԼԷՐ

Ամատօլու լիմանլարրյա Գաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրսա, Մարսիլիա, Հավր, Տրիսթէրբ, Լէմարսա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասրնտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլեր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապֆր. օգաստոսն 8ինի բէնչչենպիի կիւնի «Օդիսէ» Սուրիա խաթթունան։

Ապֆր. յուլիսին 31ինի բէնչչ. կիւնիւ «Նեիկէր» Մարսիլիատան։

Ապֆր. օգաստոսն 2ինճի ճմ. էր. կիւնիւ «Բրիմէ» Գարաճէնիզէն։

Ապֆր. օգաստոսն 12ինճի սալը կիւնիւ «Սինայի» Գարաճէնիզէն։

Ապֆր. օգաստոսն 11ինճի բ. էր. կիւնիւ «Ամֆոն» Մարսիլիատան։

Ապֆր. օգաստոսն 14ինճի բ. էր. կիւնիւ «Գոսֆոր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԻՆ ԷՏԷՃԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապֆր. յուլիսին 31ինճի բէնչչ. կիւնի ռաչամ ալաֆր. սասթ 4սէ գաբատան Լա Բուսինին սիւվար օլտուղը «Նեիկէր» վաքրը Իզմիր, Բասոս, Գեյրութ, Լարնագա, Թարսպլուս, Գեյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա։

Ապֆր. Օգաստ.ին 2ինճի ճ. է. կիւնիւ ռաչամ ալաֆր. սասթ 4սէ գաբատան Հէրիուսին սիւվար օլտուղը «Բրիմէ» վաքրը Սէլանիկ, Բաթրսա, Մարսիլիա, Հավր, Դիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ապֆր. օգաստոսն 4ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ ռաչամ սասթ 4սէ գաբատան Օթամաթէյին սիւվար օլտուղը «Գոսֆոր» վաքրը Օտէսայա։

Ապֆր. Օգաստոսն 8ինճի բէնչչ. կիւնիւ ռաչամ ալաֆր. սասթ 4սէ գաբատան Բիւեթրիին սիւվար օլտուղը «Օգսիս» վաքրը Իզմիր, Բիրէ, Նաուլիվ Մարսիլիայա։

Ապֆրանկա օգաստոսն 11ինճի բզբ. էր. կիւնիւ ռաչամ ալաֆր. սասթ 4սէ գաբատան Սանկիւլյինին սիւվար օլտուղը «Ամֆոն» վաքրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Գաթումա։

Ապֆր. օգաստոսն 12ինճի սալը կիւնիւ ռաչամ ալաֆր. սասթ 4սէ գաբատան Թէրնօնին սիւվար օլտուղը «Սինայի» վաքրը Մուսանիա, Իզմիր, Բիրէ. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզդ, Ավժերի վէ Թունուզ ղմէնաքֆէրլերի վէ քէկա Ավժերի վէ Թունուզ սէյրը սեֆինի խաթթլարը իչիւն Թէնգիսի ֆիյաթլարրա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինան, Զին, Ճաբօն, Ավաթրալիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլէթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իւլէ կէրմէք իսթէյէնէլէ ապիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ ամսթէյէնլեր Գալաթասա Զինիլի խանա չիրքէթինին եէնի պէնիյէսինէ մերքէզ ատէնթէսիկինէ վէ Սթամպօլտա Գալաթասրայա կէմբիւք գուբպրնտա ատէնթէսանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

Միւֆիքը մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ՕՍՄ. ԱՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Սամանը Սէյրը Սէֆային իտարէսի թարաֆընտան 18 թէմուզ 329 թարիխնէ միւասարֆ բէնչչենպի կիւնինտէն չէրը թէմուզրն 25ինճի կիւնինէ գատար պիր հաֆթա զարֆընտա իճրա օլունճաճ բօսթա սէֆէրլերի։

Ճումա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սասթ 9 պուչուգտա «Բիլիճա» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Մուտանիայա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ սապահ ալաֆր. սասթ 4 1)2 «Ագ Տէնիզ» վաբորը Սթամպոլ բրնթրմընտան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթունա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ ռաչամ ալաֆրանկա սասթ 7 1)2սա «Էմարէմիտ» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Գարապիդա խաթթունա։

Ճումա էրթէսի կիւնիւ ռաչամ ալաֆրանկա սասթ 7սէ «Կէլիպօլու» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Պանտրմա խաթթունա։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Նիլիսֆէր» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Մուտանիա վէ Արմուտլրյա։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սասթ 9պուչուգ «Բիլիճա» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Մուտանիայա։

Չարչէնպի կիւնիւ ռաչամ ալաֆրանկա 6 պուչուգտա «Պահրը Ճէհրա» Սթամպոլ բրնթրմընտան հարաքէթլէ Պարթին խաթթունա։

Չարչէնպի կիւնիւ ռաչամ ալաֆր. սասթ 7 1)2սա «Էմարէմիտ» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Գարապիդա խաթթունա։

Չարչէնպի կիւնիւ ռաչամ ալաֆրանկա սասթ 7սէ «Կէլիպօլու» վաբորը Կալաթա բրնթրմընտան Պանտրմա խաթթունա։

Եօլէբուրգ իսէճէք վէ էմթաա թէսլիմ էյլեյէճէք զէվաթն Կալաթասա Մօմխանէ ճասատէսինտէ վագը մէրքէզ ատէնթէխանէսիյլէ Սիրքէճիրտ չիւպէ ատէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի բիճա օլունուբ։

ՕՍՄ. ՍԷԳԻՐԸ ՍԷՖ. ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.—Իչուս թէմուզրն 20ինճի միւասարֆ ճումա էրթէսի կիւնիւ ռաչամը զէվալի սասթ 4 պուչուգտա Սթամպոլ բրնթրմընտան Դարաէնիզէ միւթեվէճճիհէն սիւրաթ վէ ինթիզամա մալիք «Ազատէնիզ» վաբորը հարէքէթլէ էնամի բահա Ինէպոլու, Սինոպ, Սամսոն, Իունէ, Օրտու, Բիրասոն, Թիրէպոլը, Թրապիզոն իսկէլէլերինէ օղլայարագ, Բիզյէյ ազիմէթ վէ ենէ այնը իսկէլէլերէ օղլայարագ Տէրսաատէթ ավաէթ իսէճէքտիր։ Եօլէբուզ իթմէք իսթէյէն զէվաթ իւլէ էմթաա թանմիլ էյլեյէճէք թիւճարանը Գալաթասա մերքէզ ատէնթէխանէսիյլէ Տէրսաատէթտ չիւպէ ատէնթէխանէլերինէ միւրաճաաթ էյլեմելերի իլան օլունը։

ՕՍՄ. ՊԱՆԴԱՍԸՆՏԱՆ

Թէէտիսաթ իլանը

Նիւզաթ 4 Փայզի 1909 իսթիդրաղլը Թանվիլաթը Օսմանիէսինին 7 նօսէրօլը վէ 1)14 հազիրան 1913 վաստէի գուբանընին վանիպիսթէտիե օլոճաղը Թարիխտէն իթիբարէն սապահլարը սասթ օնտան պաստզգահէր սասթ 2 պուչուգա գատար Գալաթասրայի Պանդը Օսմանի կիչէլերինատ թէէտիսէ իտիլէպիլէճէկի թանվիլաթը մեդգիրբ համիլլերինէ իսպար օլունը։

Մուրագգամ պարարօլարյա պիրլիգաթ իպրաղ իտիլէճէք գուբանլարա մուգապիլ համիլլերէ պիր ամգապուզ վերիլէճէք վէ մեդգիրբ մագպուզ գարիխ իթամտան պէշ կիւն սոնրա Գալաթասրայի Պանդը Օսմանի կիչէսինատ վուգու պուլանագ թէէտիսէ մուսամիսէ էանասրնտա իպրաղը լազըմ կէլէճէք տիր։ 12—8

ՀԱՐՊԻՒՏ ՆԻԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԴԱՍԱԼԱՐԸ

§ 15000 սաաթ սէմէր ուրկան, 1500 սաաթ վարթ մագարասը, 3000 մէթրօ մուխթէլիֆ նօ.սա գարթ չէրտան (22 թէմուզ 329 բազար իրթէսի)։

30000 սաաթ չասբրլարա մախսուս քիւչիւք ֆընարդ սէյնէկի, 1500 կրօսա չասրը իբլիկի (25 թէմուզ 329 ճումա էրթէսի)։

5000 քիլօ վալվալին եաղը, 1 սաաթ մօթէօր զօթա մախսուս 9 պարկիր գուվվէթնատ գալվին մաքինասը, 100000 չիֆթ չարդ խամ կէնտանէն իմալ օլունմզ (23 թէմուզ 329 սալը)։

3000 քիլօ գընապ. 50000 քիլօ բամուգ իբլիկի, 500 մէթրօ բաքին սալմասրէ, 300 քիլօ գալթան (27 թէմուզ 329 բազար էրթէսի)։

125 թագմ մայէթը Սէնիյէ սեբայ պեօլիկի բալատաղը (22 թէմուզ բազար էրթէսի)։

1)))))) սիւմէ եաղմուրլուգ իչիւն 100000 սիւմէ եէլէք իչիւն, 50))) սիւմէ բանթօլոն իչիւն, 10))) թօգա (22 թէմուզ 329 բազար էրթէսի)։

Գալատէ ճինս վէ մագասրը մուհարբէր մալզէմէնին հրգալարընտա մուհարբէր թարիխլերէտ միւնազասալարը վէ ֆիյաթլարը հաասը քիֆայէտ կէօրիւլմէկի հալտէ այնը կիւնլերէտ իհալի գալթիլերի իճրա իտիլէճէկինատ, չերայիթինի եօրէնմէք իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իթայէ թալիպ օլանլարրն մուսանն կիւնլերինտէ պատեզգահեր սասթ 8ատ թէէմնաթ ազէլերիսի պիրլիգաթ էէվազիմաթը ումումիյէ տարիսի միւպահաթ գօմիսիօնրա միւրաճաաթ էյլեմելերի։ 2—2

§ Ճիհէթը ասքերիլէճէ միւգթազի 60,000 քիլօ պէնզին իւլէ 500,000 քիլօ բէնզինատ մէվզը միւնազասատա որ՝ բիտալի գաթիյէսը չէրը հալին 2ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իճրասը մուգարրեր սրբ. չէրտարթին անլատագ իւզրէ հէր կիւն. իթասանա թաբիպ օլմագ արզուսունա պուլանանլարը եէվմը մէզգիրատ զէվալը սասթ 3 բասատէլէրինատ եիւպտ օր թէէմնաթարրյա պերապէր էէվզիմաթը Ուումիյէ տարիբէսինին միւպայասթ գոմիսիօնրա միւրաճաաթ էյլեմելերի։ 3—2

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրօն. Իսթիյաթ ազէլի՝ 39,000,000 »

Մերքէզի իսարէսի Վիեննա սրբ.

ՏԷՐՄԱՍԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՑՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրքէսա չիպէլերի վար սրբ)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսոկ, Պրէսից - Պրէլա, Գոգէն, Գրիւն, Բէյթա, Գիւավէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտեզ-Միսիէզ, Կրոց, Ինսպրուք, Քարլսպատ, Քլաժենֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպերգ, Մարիենպատ, Մէրան, Բիլսը, Բրակ, Բրօնիցց, Բրզոմիլ, Սէն-Բոլթըն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյնց, Վիլոխ վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԵՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամիլաթը իճրա էէտէր։ Գիլիասատա հիսապը ֆարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իւլէ սէնէատաթը թիւճարթէ թէվթիրաթը մուգապիլինատ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէատաթը ՍԳՕՆԹՕ էէտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին վայլճատ չէհրլերինէ չէքիր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թելեկրաֆիլարը վէ մէմալիքի էճնէպիի իւզերինէ քէշիտ էալիմը սէնէատաթը թիւճարթէ պէտլաթարթը թահսիլ էէտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԵՐԱՑՆ պանդասը ԽՐԻՍՏՈՍԻ ՕԼԱՐԱԴ խարկ սանցպզը բանասնա եքմէկի, պու ԱԱՆՏՂԴ հասաբ ասգարի 50 դրշ. ալթան ազէլ վէ տահա գիյասէ մէպալիգի 100 սէ 3 պուսաղ ֆայիզա գապալ էթմէքտէ սրբ։

ԴԱԼԱԹԱՍԱ միւէսսէսա էպնիրէսի թէնօս էալէն ԱԱՆՏՆ սիսթէմի Տէմիր ԴԱՑԱԼԱՐ ՓԻՐԱՑԱ վերիմէքտէ օլուպ, դացաթար զայէֆ միւթեսիլ ֆիյթլա էյնար էալիմէք վէ ֆէվզեալաէ թէսմիմնէքլը պուլանմագտա սրբ։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՄԷԹՐՈՒՔ ՍՈՒ ՄԱՔԻՆԱՍԸ ԱԼԱԹԸ

ՀԱՊԴԸՆՏԱ

1 սաաթ գուսրատանա սիսթէմինատ ամսարի վէ 14 բուս գութրընտա չիֆթ սէթրուզը վարբ մաքինասը «չիֆթ կրանտ»,

2 սաաթ մէզգիւր մաքինանին ալավիրլը չիֆթէ թուլումպասը,

5 սաաթ հէվա գանօյ (իյվէսիյ),

1 սաաթ գոնասաը,

30 սաաթ մուխթէլիֆ չարբաա անախթարը,

1 սաաթ 0,21 գութրընտա բիրինճ վալֆ,

1 սաաթ քէպիր չրանգալ,

1 սաաթ գուրը տաբիլիսէ 3)8 — պիր բուս չարբանա մա թագրմ մաքինա եաֆիմասը,

8 սաաթ բիրինճանէն մասամուլ վալֆ բէրվանէսի,

2 սաաթ սու խազինէսի տախիլինատ վագ օլընճանագ սիւզկէչ,

3 սաաթ թէք օճագը գազան վէ ուսֆրի էանիյէ գարազարընտան իթիպարէն 5 մէթրօ թուլընտա վէ օճագ հիսէթինատ էանիյէ գարազ գուրը 1,85 մէթրօ վէ պէհէրինին տախիլինատ 79 սաաթ պօրու իւլէ գազանլարա մէպուրթ թէֆէրրուսաը։

Քեազղրախանէ գարէէսի ճիվարընտա տարէյի մախսուսատ գայրը միւթամէլ սու թէրֆի մաքինասընին պալատ մզգատ վէ ճինալերի մուհարրեր էաեվաթ պէր մուճիպը չարթնամէ մէզգի միւզայէսէյ վագ օլընմզ։ վէ թէմմուզրն 27ինճի կիւնիւ իհալէ եվվէլէյէ վէ ազրզրթօսրն 1ինճի բէնչ. կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրեր պուլընմզ օլաբզընտան, չարթնամէսինի կէօրմէք վէ մուգայասէսինէ իչիրաք իթմէք իսթեյէնլերին էյամը մէզգիրատ եիւզտ օն նրպաէթնտ թէէմնաթ ազէլերինի համիլէն Շէհր էմանէթի լեվազիմ միւտիրէյինատ միւրաճաաթ էյլեմելերի իլան օլունը։ 3—2

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԴԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 թարիխի իրատէի Սէնիյէի հազրէթի բահրշահի մուհիպլիճնէ թէէսիս էթմիշ 1,100,000 Լիրա Օսմ. սերմայէի պէր ՕՍՄԱՆԼՂ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ.

Մերքէզը իտարէսի՝ Տէրսաատէթ, Սթանպօլտա Շեկի Բօս ախանի գարշուսընտա վագը Գնանճան խանընտա.

Լոնտրա չիպէսի՝ Լոնտրատա Գորնճիլ սոգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանդասը հէր տիւրլիւ պանդա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսլյա հիսապը ճարի քիւչատը, եահամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ իպրազաթ, կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրասարընտա էահամ վէ թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, եէնէպի ազէլ վէ գալմէրիրինին միւպայասա վէ ֆիրուխթն մերքէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզերինէ սգուրթօ վէ սէնեասաթ պէտէլթթունա թահսիլ, բօլիչա քէչիհէսի, չէք վէ թէլեկրաֆլա ալիւհանանրն պայրնա մահալերինէ թէէտիյաթ իճասը, պիւթիւն տիւնեասա վահիպ իւթ թէէիիլ մէսահինին իչիւն ուսմամ գրէտի մեքթուպլարը իյիթաը, եվրագ իւզերի, գրէտի քիւչասը, քէչիհէլերէտ իսապէթ իսէն գուբօն վէ թահվիլաթը, սգոնթօսլյա պունլարրն թահսիլին եահամ վէ թահվիլաթ մուհաֆազասրն գուլայեէն վատէլէր եէլ ֆայդալի սէբուգիթօպար գապալի վէ գայրիհամ... իչիւն ուսմամն միւրաճաաթը գապալա հազրը տէր։

Մուամէլէ սասթլարը՝ էյամը ասիյեաթ ալաֆր. 91)2—4։

Ճումա կիւնլերի ալաֆր. 11)29—

ՏԷՐՍԱՍԱՏԷԹՏԷ ՍԻՒՏԼԵՐԻՆ ԹԱՍՆԻՖԻ

Մարգա	Թերհ եաղը մրգաարը	ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԹ
ՆԷՍԹԼԻ	եիւզսէ 11,41	(Թազէ սիւտսէ պուլանան պիւթիւն սարլ գայմաղը հավի տիր։ (Հէր քէս վէ չօճուգլար իչիւն ճալա գրատա սրբ։
ՄԷՆԳՕ	» 6,00	(Գայմաղընին նրսֆը ալընմզլ. իճապը թագարիլնսէ եէմէքլերէ գօնուլմագ իւզրէ իսթիմալ օլունապիլիր։ (Ֆազաթ չօչուգլարրն թեյիւզի իչիւն գայրը միւսաիր տիր։
ԹԻՍԹԼԸ (Նէսլէ սիւսիւնին գապա թագլիսի)	» 5,48	Քէգա
ԷՎԷԶԱՆՕ (Լավ.)	» 1,57	(Հէման պէթուն գայմաղը ալընմզլ սրբ։ Գաղը եէմէքլեր իչիւն իսթիմալ օլունապիլիր։ Ֆազաթ գուվվէի գրատիլէսի հէման հիչ սէրէճէսինատ տիր։
ՍԹԱՐ ԳՐԱՆՏ (եթուտ)	» 0,69	(Գիսպէթիւն գայմաղրզ վէ հիչ մատսէի ղրատյեէլի հավի տեյիլ տիր։ (Գու սէպէպսէն չօճուգլարընընզա գաթէն վէրմէյինիզ։
ՆԱՍԻՕՆԱԼ ԳՐԱՆՏ	» 0,69	Քէգա
ԳԸՐՏ ԳՐԱՆՏ	» 0,55	Քէգա
ՄԻ ԱՏՕ ԳՐԱՆՏ	» 0,50	Քէգա

ՔԱՐԼԸՄԱՆ

ՊԷՕՑԻԻՔ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ՄԷՎՍԻՄ ԽԻԹԱՄԸ ՖԸՐՍԱԹԼԱՐԸ

ԵԱԶԼԸԳ ՄԱՏՏԵԼԷՐ ՖԻՑԱԹԸ ԻՐԶԷՐԻՆԷ 100ՏԷ 30-50 ՍԳՕՆԹՕ

ԻՇԹԷ ԳԻԶԻՄ ՐԷՐԼԱՄԸՄԸԶ ՖԸՐՍԱԹԼԱՐԸՆԸՆ ԳԻՐ ԼԻՍԹԱՍԸ

	Դրշ. փր.
Մանքօ ալբալատան էն սոն մոտա	75 —
Բօպ բրեՆսես պաթիթաթէն պրատ	75 —
Գոսքիսմ քայեհօր քէթէնատն պէյազ վէ չէգիլալը	60 —
Բօպ տր օսմարը իբէք ատնթէլէ մի. զէյէն	120 —
Ժիւք քէթէնատն դայէթ ինճէ քէսիմէր	20 —
Ժիւք էրօճչ պէյազ գումաշատն էն սոն մոտա	60 —
Գլուզար պէյազ վուալատն քազ իւլ	20 —
Գլուզար ատնթէլալը իբէք սատարատն » գէբօն գումաշատն դայէթլէ մի.զէյէն	35 — 47.50
Շեմսիթիէր իբէքլի չանժան գումաշատն	20 —
Բհրեֆիր չէքեր բենկիլ քէթէնատն լաթիֆ թասվիրլերէ, չիֆթի	32 —
Էլ չանքալարը Սուա-էքբիւ գումաշատն	20 —
Էլ չանքալարը քէթէնատն եազզգ	8 —

	Դրշ. փր.
Շարբլար քրիսթալենատն միւխթէլիֆ բենկէ	12 —
Ժիւբօճլար պէյազ պաթիսթ ֆիսթ. իւլ միւզէյէն	12.50
Մենֆիլեր գաբանլար իչիւն պաթիսթ մարգալը միւզենատը	18 —
Քօրսաժլար պաթիսթ ատնթէլալարա միւզէյէն	4 —
Զօրապլար մուալինատն գաբանլար իչիւն սիյահ բենկիլ չիֆթի	7 —
Զօրապլար իբեքլի բենկիարենկ	17 —
Էյեիվենլեր ֆիլիտրա դայէթ ուզուն սիւխթէլիֆ բենկիլերէ	7 —
Էյեիվենլեր եարբմ իբեքլի ուզուն պէյազ վէ սիյահ	11 —
Այագ գապլարը գաբանլար իչիւն կլասէ էն սոն մոտա	65 —

ՊԷՇ ՊԻՆՏԷՆ ԶԻՒՃԱՏԷ ԳՈՒԲՕՆ ԲԱՐՁԱԼԱՐ

Եուն, Բէրէն, վուալ, մուսլին Ֆապրիգա

Ֆիյաթընտան 100 տէ 50սգօնթօ իւլէ սաթլանագ տրլր

Պիւթիւն շիւպէլէրտէ տիկէր, պին տիւրլիւ Ֆընրսաթլար

ՏՈՒՐՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ

Գրուսա Հարիր Տարիբպիհինսի իբնալը բահսիլ իսէնկիր հազգընտա իլան տր

Գրուսա Հարիր Տարիբթալիսմատ պու սէնէ իբմալը Թահսիլ իւլէ գուբրէ վէ ամէլի իմթիհանլար նէթիճէսինատ թօխուսմը չահատէթնամէսի սիպարնա քէսպը մավաֆֆագզեթ իսէն չակերանընն իսմլերի պերվէճէի դէյր իւան օլունը։

Մէէզունինը մուամիլէրիմէն «Սերոր Խաթիսան վէ Ալի Ռիզա էֆէնդի վէ մուամիլէյ Ալի Ռիզա էֆ. տախիլ օլմագ իւզրէ» իւլգ ծնայրի հասպը վասաթ էթիպարբյա ռեգրդ վէ սեգրդէն Ֆարլա նօ. գազանմզ օլաբզլարընտան Տարիբթալիմին նիզամնամէի տախիլի մուճիպլինճէ միւքեֆֆէթէն պէրէր խուրսէպին ալմբզլար սրբ։ պու ծնպրրի թաագիպ էրէր «Հիւսէյին Հէքիդ էֆ.»ան Մէհմէտ Ազիզ էֆ. վե մուամիլէյ Մէհմէտ Ազիզ էֆ. տախիլ օլմագ իւզրէ» ալթը էֆ. տախի հասպը վասաթ էթիպարբյա եէտի, ազգան ազգուզ, եէտի նօ. գազանմզ օլաբզլարընտան ենէ նիզամնամէի մէզգիրը մէֆհամընտա իբէքտիւկէ տախիր պէրէր քիթաղ ալմբզլար սրբ։

1329 սէնէսինատ Գրուսա Հարիր Տարիբթալիմինատ չահատէթնամէ տախրնա մուվաֆֆագ օլան չակերանընն էսամիսի.

Սերոր Խաթիսան էֆ. (Գիլէնիբաուսվէնտիկեար)։ Մէհմէտ Սաֆա էֆ. (Գրուսա)։ Ազան Գապիկեան (Մուշ)։ Միւրուրի պէյ (Սթանպօլ)։ Թէսսօրօս Էնգլիսի էֆ. (Գրուսա)։ Լէոն Գուրուճան էֆ. (Գրուսա)։ Սարկի Զաղրը Գոսսօ էֆ. (Գրուսա)։ Դաուիթ Գրէչեան էֆ. (Սասուն)։ Իսպահիմ գասե Սաֆա էֆ. (Եէնիչէհիր)։ Մէհմէտ Էրեն էֆ. (Ուշակ)։ Ալի Ռիզա էֆ. (Մուսանիա)։ Հիւսէյին Հէքիզ էֆ. (Իսթէկլօլ)։ Ապուրրահման էֆ. (Գրուսա)։ Զաղրը Գոլոս Օսման էֆ. (Աքբանսօ)։ Ալի էֆ. (Գրուսա)։ Սերվէթ էֆ. (Աքբանսօ)։ Մէհմէտ Մեմիշ էֆ. (Սէսյիա)։ Գրիկոր Թաղթազեան (Գրուսա)։ Սալիհ Զէքի էֆ. (Եսկիշէհիր)։ Մէհմէտ Ազիզ էֆ. (Գրուսա)։ Իսպահիմ էֆ. (Սիմաս)։ Ակրամ Ֆիտան օղլու էֆ. (Գրուսա)։ Մուսթաֆա Սապրի էֆ. (Գէյմանապա)։ Հաճը Սաղուզ Հիլմի էֆ. (Գրուսա)։ Մէհմէտ Նէշաթ էֆ. (Գրուսա)։ Իսպահիմ Հիրմէթ էֆ. (Ուլու Գուրլու)։ Իսմայիլ էֆ. (Գրուսա)։ Մէհմէտ Ճէլալէտտին էֆ. (Սէսյիա)։ Հիւսէյին էֆ. (Սամսունլը)։ Գոտրի Նէհիպ էֆ. (Եսկիշէհիր)։ Եսմիր Լուքֆի էֆ. (Աղշէհիր)։ Թէվֆիգ ճէլալ (Գրուսա)։

Տարիբթալիմատն չիմիսի գասբ չահատէթնամէ ալան չակերանընն մգասրը գաս էֆ.ենրլի պէրապէր 1257ոյ պալիզ օլմաշ սրբ։